GTN-Québec

RAPPORT ANNUEL 2008-2009

27 novembre 2009

1. Contexte administratif

Introduction

Depuis 2004, avec le soutien financier du MELS, le GTN-Québec est un milieu d'échange pour les acteurs du milieu de la formation qui souhaitent évaluer les dimensions pédagogiques, sociales et économiques qui peuvent bénéficier de l'intégration des normes.

Dans la foulée des activités de promotion et de soutien à la description d'un patrimoine éducatif québécois, des répertoires de ressources d'enseignement et d'apprentissage existent aujourd'hui pour les trois ordres d'enseignement au Québec et rassemblent plusieurs milliers de fiches descriptives. Nous avons également, pour chacun de ces ordres, identifié des partenaires de soutien et de transfert qui sont en mesure d'obtenir un portrait précis des besoins et enjeux respectifs à chaque milieu et de contribuer à la diffusion des résultats des travaux et réflexions du groupe.

L'exercice 2008-2009 correspond à la première année du renouvellement du mandat confié au GTN-Québec par le MELS. Au cours de cette année, le GTN-Q s'est particulièrement intéressé aux modalités de réutilisation de ces ressources et à la diffusion des offres de formation, en appliquant les priorités identifiées dans son plan triennal 2008-2011.

Présentation

Ce rapport fait état des activités menées par le GTN-Québec au cours de l'année 2008-2009, plus spécifiquement du 1er novembre 2008 au 31 octobre 2009. Le document est structuré en fonction des éléments du protocole énonçant les volets du mandat confié au GTN-Québec par le MELS. Il fait part des activités réalisées (rencontres, ateliers, projets et communications) dans chacun de ces volets.

2. Activités réalisées

Volet 1

Promouvoir l'adoption et assurer une pénétration significative de bonnes pratiques, soit de règles et de méthodes de travail en matière d'utilisation et d'application de normes, aux trois ordres d'enseignement, notamment, au sein des établissements et des organisations impliqués dans la réalisation et la diffusion de ressources numériques d'enseignement et d'apprentissage (REA).

1.1 Site Web du GTN-Québec

Un plan de communication comprenant une étude de segmentation de la clientèle nous a permis d'identifier les praticiens comme clientèle cible prioritaire. Une structure de site web et d'autres outils de communication ont été identifiés pour toutes les activités qui ont été priorisées par le GTN-Québec.

Nous avons également effectué des démarches préliminaires afin d'identifier des fournisseurs de service en mesure de nous fournir les services et outils techniques appropriés.

1.2 Participation et présentations à des colloques, ateliers et conférences

ISO/CEI SC 36

Présentation, par Pierre-Julien GUAY, intitulée «Building an Educational Heritage : Standards as Tools of the Trade» à l'Open Forum «Digital Learning Resources» à Wellington en Nouvelle-Zélande en mars 2009, en marge de la rencontre du groupe ISO/ICE SC36.

REFAD

Allocution et commandite au colloque REFAD 2009, tenu à Shippagan, Nouveau-Brunswick le 22 mai 2009

Atelier «Nouveauté en matière de normes et standards pour les ressources d'enseignement et d'apprentissage en ligne», offert par Suzanne LAPOINTE en décembre 2008 dans le cadre des ateliers à distance du REFAD

Diffusion d'une vingtaine de nouvelles du GTN-Q dans le réseau du REFAD

AQPC

Conférence intitulée «Pour des investissements durables» par Pierre-Julien GUAY au 29e colloque annuel de l'AQPC à Trois-Rivières le 4 juin 2009

1.3 Diffusion des résultats de l'étude «Ressources d'apprentissage et normes; la situation au Québec»

Ce thème a été traité sous la forme d'un projet spécifique dont le compte rendu apparaît à la section 3.3.

1.4 Ateliers techniques destinés aux experts

David MASSART, directeur du projet européen ASPECT

TÉLUQ, le 12 décembre 2008

Le projet ASPECT est financé par la communauté européenne et regroupe 22 partenaires de 15 pays tous engagés dans des projets de normalisation internationaux. Le but du projet est de dégager des bonnes pratiques dans l'implantation et l'utilisation des normes et des standards dans le domaine de l'apprentissage. Environ une trentaine de personnes ont participé à la conférence.

Diffusion et promotion de l'offre de formation à l'aide de métadonnées, CRIM, le 27 mai 2009

Présentation de projets-pilotes soutenus par le GTN-Québec qui vise à démontrer le potentiel des métadonnées (spécification MLO-AD) pour la publicité et la recherche des formations et des conférences. Une quinzaine de personnes ont participé à l'atelier.

1.5 Partage de connaissances et réseautage avec des institutions spécialisées en formation à distance

Voir participation au REFAD à l'élément 1.2 ci dessus.

1.6 Membership

Recrutement de nouveaux membres en 2008-2009

- Robert PARÉ de la firme eMisphere Solutions
- Clément LABERGE (à titre individuel)

- Andrée BEAUDIN-LECOURS de la Vitrine Technologie-Éducation
- Vivek VENKATESH, professeur à l'Université Concordia

Note : la liste complète des membres est fournie à l'annexe A

Volet 2

Rendre accessible une gamme complète d'outils méthodologiques et logiciels habilitant chacun des ordres d'enseignement du Québec à appliquer les normes de façon exemplaire.

2.1 Outils diagnostiques de validation de fichiers XML

Un outil permettant l'analyse syntaxique de la conformité au profil Normetic de LOM, assorti de diagnostics détaillés a été finalisé et mis en ligne. Au moment de rédiger ce rapport, il reste à valider les diagnostics de l'outil, en s'assurant que tous les cas possibles ont été pris en considération et que les messages d'erreur sont correctement affichés. L'installation de l'outil dans la section Normetic du site du GTN-Québec sera effectuée après cette phase de validation.

2.2 Metadata for Learning Objectives (MLO)

Fruit d'une initiative européenne, la spécification MLO-AD permet de décrire les offres de formation formelles (cours, ateliers, etc.) et informelles (conférences, colloques, etc.) de manière à révéler (et d'exposer) la richesse de ces occasions d'apprentissage aux citoyens et de leur permettre de pouvoir choisir selon leur disponibilité et leurs besoins. La spécification permettra en outre la mise sur pied de services (portail) assurant la collecte et la diffusion des offres de formation.

Afin d'explorer les enjeux et les possibilités techniques entourant l'utilisation de cette spécification, cinq projets de prototypes ont été réalisés dans le cadre de cette initiative, sous la supervision d'un comité de travail sur MLO :

1. Formulaire de saisie MLO-AD (Olivier GERBÉ, HEC)

   Production d'un formulaire simple pour la saisie et l'enregistrement d'une offre de formation. Identifier des enjeux liés à la modélisation des données.

2. Outil d’extraction et de conversion des données à partir d’une base de données institutionnelle (Olivier GERBÉ, HEC)

   Prototype d’une feuille de transformation des données d’un système d’information sur l’offre de cours institutionnel au format MLO-AD.

3. Outil simple de planification (Olivier GERBÉ, HEC)

   Comment MLO peut aider à la prise de décision en matière de choix de cours dans un contexte interinstitutionnel (le cas des cours du doctorat en administration à Montréal).

4. Utilisation de MLO pour la promotion des conférences (Jacques RAYNAULD, MATI-Montréal)

   Adéquation de MLO aux données des événements de type conférence et applications potentielles.

5. Concept et prototype d'un système de moissonnage des données MLO-AD (Katharina BAUER-OPPINGER, University of Applied Sciences of Hagenberg, Autriche et CRIM, sous la supervision de Sacha LEPRÊTRE, CRIM)

   Modèles, technologies et approches pour le moissonnage et la diffusion des données de type MLO-AD dans un portail. Prototype d’une adaptation d’une fiche de saisie dans un catalogue de cours sous Sakai au format MLO-AD.

Deux documents sont disponibles pour consultation par les membres du GTN-Q :

- *Développement MLO*, 32 pages
- *Concept and Prototype of an Aggregator Portal for Learning Opportunities Based on the MLO-AD Standard,* -
  -Basiertes Lernen in Hagenberg, 89 pages

2.3 Capsules pédagogiques

Une capsule a été entièrement complétée au cours de l’année 2008-2009 : Les banques de ressources d’apprentissage à ma portée est disponible à l’adresse : http://coral.umoncton.ca:8080/Rafael/

2.4 Accessibilité

Ce projet vise à documenter les bonnes pratiques en matière d'accessibilité au moyen d'une étude de cas liée au développement du nouveau site Web du GTN-Q. La réalisation de ce projet s'étendra sur la prochaine année.

2.5 Description de REA

Cette activité a fait l'objet d'une étude décrite à la section 3.1 de ce rapport.

2.6 Empaquetage de contenu

Le projet vise à effectuer un test d'interopérabilité de paquets de contenus SCORM, en vue de montrer la conformité ou non au niveau de l'échange de contenus numériques d'apprentissage entre les différentes plateformes utilisées dans le réseau d'enseignement du Québec. Au moment d'écrire ce rapport, un fournisseur permet aux membres du GTN-Q l'accès à Sakai et Moodle pour réaliser des tests.

2.7 Récolte automatisée d'éléments de métadonnées dans les fichiers d'applications courantes

Le projet Alfresco vise à obtenir le mandat d'évaluation et d'analyse de ce système de gestion documentaire par rapport au traitement des métadonnées de divers types de documents et vérifier l'écart des métadonnées possibles avec Alfresco et Normetic 1.2. Au moment d'écrire ce rapport, la plateforme Alfresco a été mise en ligne et configurée et un fournisseur a été retenu pour la réalisation de ce projet.

2.8 Meilleures pratiques

Cette activité a fait l'objet d'une étude décrite à la section 3.1 de ce rapport.

Volet 3

Dans le cas des REA, développer l'offre et la demande au sein de chaque ordre d'enseignement en y assurant, dans une phase initiale, la disponibilité d'une masse critique de REA numériques accessibles, durables et réutilisables dans un domaine bien ciblé. Par la suite, d'autres acteurs tels d'autres ministères, les musées, etc., seront visés et bénéficieront du savoir-faire acquis.

3.1 Documenter les besoins et les pratiques du milieu pour favoriser les bonnes pratiques de production, diffusion et réutilisation

Un mandat a été élaboré en collaboration avec le partenaire de l'ordre universitaire, le sous-comité de la pédagogie et des TIC de la CREPUQ (SC-PTIC) pour documenter les conditions à mettre en place pour favoriser la production et la réutilisation des ressources numériques d'enseignement et d'apprentissage. Une première version du rapport a été rendue disponible aux membres du GTN-Q à la fin de l'été.

3.2 Favoriser la cueillette et la fédération de fiches descriptives de REA, particulièrement celles des bibliothèques

Ce projet propose de dresser un inventaire des pratiques de référencement de ressources électroniques qu'on observe dans les différents ordres d'enseignement, particulièrement au niveau collégial. Il permettra de déterminer les balises permettant d'effectuer un choix approprié de REA de qualité et d'établir les paramètres de conversion du Marc 21 vers Normetic 1.2. Enfin, il proposera une procédure pour assurer le partage des collections locales et le moissonnage par un référentiel. Au moment d'écrire ce rapport, l'étude de faisabilité d'une passerelle Marc 21 vers Normetic est complétée et concluante.

3.3 Compléter la phase 1 de l'étude Ressources d'apprentissage et normes; la situation au Québec, décembre 2008

Le sous-comité ad hoc sur la diffusion des résultats de l'étude a recommandé de produire des extraits de l'étude pour diffusion au grand public. Ces documents sont disponibles, en version préliminaire pour les membres du groupe.

- une version simplifiée du rapport;
- une présentation intitulée «Building an Educational Heritage : Standards as Tools of the Trade», qui a été présentée par le président du GTN-Q à l'Open Forum «Digital Learning Resources» à Wellington en Nouvelle-Zélande en mars 2009, en marge de la rencontre du groupe ISO/ICE SC36;
- une série de 4 fiches de description des principales normes ainsi que leur raison d'être :
    - Normetic 1.2
    - SCORM
    - IMS QTI
    - Common Cartridge

Volet 4

Établir certaines ententes de partage et de collaboration avec des provinces canadiennes et avec d'autres pays, notamment des pays de la francophonie, et harmoniser nos méthodes et nos techniques pour favoriser les échanges.

4.1 Suivi des activités et échanges de documents avec des groupes semblables au GTN-Québec

- Collaboration avec Edutec en Suisse pour l'étude réalisée au point 3.2
- Activité de communication auprès du REFAD mentionnée au point 1.2
  - Allocution et commandite au colloque REFAD 2009, tenu à Shippagan, Nouveau-Brunswick le 22 mai 2009
  - Atelier «Nouveauté en matière de normes et standards pour les ressources d'enseignement et d'apprentissage en ligne», offert par Suzanne LAPOINTE en décembre 2008 dans le cadre des ateliers à distance du REFAD
- Atelier de David MASSART mentionné au point 1.4

4.2 Maintenir les liaisons établies avec le Conseil consultatif canadien pour les normes en apprentissage en ligne (CCCNAL) et le comité-conseil canadien pour le ISO/CEI JTC1 SC36.

Le président du CCCNAL, Robert THIVIERGE, ainsi que le vice président du CCNAL, Gilles GAUTHIER, participent assidûment aux rencontres du GTN-Q. Pierre-Julien GUAY et Gilles GAUTHIER agissent à titre de délégués canadiens aux plénières du groupe JTC1 ISO/CEI SC36.

Volet 5

Assurer la prise en compte des besoins de la communauté éducative québécoise des trois ordres d'enseignement dans l'élaboration des normes internationales des technologies de l'information dans le domaine de l'apprentissage, de l'éducation et de la formation et, à cette fin, participer au développement de ces normes.

5.1 Canadian Advisory Committee ISO/CEI JTC1/SC36

Des membres du GTN-Québec, Gilles GAUTHIER, Pierre-Julien GUAY et Robert THIVIERGE participent activement aux réunions du Comité consultatif canadien. Les

trois ont participé à la plénière de l'ISO/CEI JTC1/SC36, qui s'est tenue en septembre 2008 à Stuttgart et les deux premiers ont participé à la plénière de mars 2008 à Wellington, Nouvelle-Zélande.

Gilles GAUTHIER agit comme coprésident du comité aviseur canadien JTC1 SC36 et comme animateur du groupe international de travail ISO/CEI SC36/WG4. Il participe également aux travaux du Ad Hoc Group on Vocabulary, du WG1, où il agit comme corédacteur pour le projet portant sur le vocabulaire.

Pierre-Julien GUAY est dégagé de sa tâche de coordonnateur de La Vitrine Technologie-Éducation dans une proportion de 20%, en appui aux travaux du comité canadien JTC1 SC36, à même le budget du GTN-Q. Il agit comme rédacteur pour trois parties de la norme ISO/CEI 19788 Metadata for Learning Resource (MLR), du groupe WG4 :

- Partie 2, Core Elements (avec Yong-Sang Cho, Corée du Sud)
- Partie 3, MLR Core Application Profile
- Partie 5, Educational Elements (avec Tore Hoel, Norvège et Shin Sung Wook, Corée du Sud)

ainsi que comme délégué canadien dans les groupes WG5 Assurance de qualité et cadres descriptifs et WG6 Technologie de support et intégration des spécifications.

5.2 Comité européen de normalisation (CEN)

Échanges avec Erlend Øverby, rédacteur de la norme CWA 15903 adoptée par le Comité européen de normalisation en décembre 2008.

5.3 Learning Technology Advisory Council (LTAC) IMS

Participation de Suzanne LAPOINTE à la rencontre IMS – Global – 11-13 mai 2009. Elle agit au conseil de direction IMS GLC Learning Technology Advisory Council (LTAC). Elle est également membre du groupe de travail LODE (Learning Object Discovery and Exchange) qui a pour but d'élaborer un standard en matière de fédération de banques d'objets d'apprentissage. Le GTN-Q a travaillé conjointement avec les responsables d'IMS pour l'accueil de la rencontre de travail d'IMS en juillet à la TÉLUQ à Montréal

Volet 6

Confier à l'UNIVERSITÉ la responsabilité du Secrétariat du GTN-Québec selon les modalités convenues avec l'ORGANISME.

Soutien aux rencontres

Au cours de l'année 2008-2009, les membres du Comité de direction ont tenu des téléconférences à huit reprises pour faire le suivi des dossiers et planifier les points et les documents à l'ordre du jour des réunions régulières du GTN-Québec.

Cinq réunions du GTN-Québec se sont déroulées en vidéoconférence (Québec et Montréal), aux dates suivantes :

- TRENTE-DEUXIÈME RÉUNION - 27 mai 2009
- TRENTE ET UNIÈME RÉUNION - 8 avril 2009
- TRENTIÈME RÉUNION - 4 février 2009
- VINGT-NEUVIÈME RÉUNION - 19 novembre 2008
- VINGT-HUITIÈME RÉUNION - 8 octobre 2008

Les comptes rendus de ces réunions, comme les listes des membres du Comité de direction et du GTN-Québec, sont présentés en annexe.

Coordination états financiers et activités

L'UQSS coordonne les opérations financières et produit régulièrement des rapports financiers pour les fins de gestion.

Volet 7

Confier à La Vitrine Technologie-Éducation la responsabilité du Secrétariat Normetic du GTN-Québec selon les modalités convenues avec l'ORGANISME.

Le mandat confié à la Vitrine Technologie-Éducation comprend l'implantation, le développement et l'entretien du profil d'application Normetic, ainsi que le soutien aux projets de référencement. En l'absence prolongée du chargé de projet pour cause de maladie, la partie information du mandat a été confié à un contractuel tandis que la partie technique a été confiée à Technologies COGIGRAPH Inc.

Il est important de préciser que le financement rattaché à ce secrétariat ne fait pas partie de la subvention de fonctionnement accordée par le MELS au GTN-Q.

En septembre 2009, le MELS et la Vitrine Technologie-Éducation ont procédé à une actualisation de ce mandat afin d'évaluer la possibilité de l'engagement possible d'un chargé de projet à ce poste.

3. Orientations du Plan de travail 2009-2010

Afin d'assurer la coordination de l'ensemble des projets et des activités, impliquant un nombre toujours croissant d'intervenants et s'adressant à un auditoire élargi, le Comité de direction a procédé au recrutement et à l'embauche d'une chargée de projet qui agira en appui aux deux vice-présidences (développement et communication) pour le suivi des groupes de travail pour la préparation d'activités ou d'ateliers. Une somme de 50 000 $ a été engagée à cette fin à même le budget de l'exercice 2008-2009.

Fort de l'appui de ses partenaires de soutien et de transfert dans les trois ordres d'enseignement (Société GRICS, Vitrine Technologie-Éducation et le sous-comité PTIC de la CREPUQ) et dans le milieu de l'industrie de la formation et de la recherche, le groupe de travail a choisi dans son programme 2009-2010 de privilégier des activités qui favoriseront le développement de connaissances et de compétences directement chez les praticiens, les acteurs sur le terrain. Il va sans dire que pour les activités de diffusion des travaux et des études qui seront réalisés, on verra à inviter un public plus large de la communauté éducative, c'est-à-dire des décideurs, ainsi que des enseignants engagés dans les sujets traités.

Conformément aux orientations du plan triennal 2009-2011 qui prévoient un élargissement des champs d'intérêt au-delà du référencement et du partage du patrimoine éducatif, nous avons prévu la tenue d'ateliers et de rencontres thématiques, afin de favoriser les échanges et la diffusion de l'expertise. Parmi les thématiques proposées, on notera :

- Les normes de l'accessibilité (SRG-QRI 008) pour les contenus diffusés sur Internet
- Les nouveaux modèles d'édition numérique et les conditions à mettre en place pour favoriser la réutilisation
- L'évolution dans les métadonnées pour la description des ressources d'enseignement et d'apprentissage – Passage de LOM à MLR
- Les environnements numériques d'apprentissage personnel (ENA) et leur évolution.

Annexes :

Annexe A	Liste des membres du GTN-Québec
Annexe B	Liste des membres du Comité de direction
Annexe C	Procès-verbaux des réunions du GTN-Québec pour l'année 2008-2009